

الباب الأول

مقدمة

الفصل الأول : خلفية البحث

إنه لا جدال في أن التعليم الجيد من أهداف رئيسية في العملية التعليمية، وليس هناك سهولة في الحصول عليه، فكانت أشياء يلزم على المدرس الاهتمام بها من أمور متنوعة كشخصية التلاميذ ومادة الدراسة وطريقة التعليم وأسلوبه ووسائله. إن التعليم عملية يقوم بها المدرس حيث يكون سلوك التلاميذ أحسن من قبل (دراسونو، ٢٠٠٠: ٢٤). وأما التعليم في قوانين رقم ٢٠ سنة ٢٠٠٣ م عن تنظيم التربية القومية فهو عملية التفاعل بين التلاميذ والمدرس ومصدر التعلم في البيئة التعليمية. والعملية التعليمية ليست مجرد تعليم التلاميذ وتدريبهم، فإنها المحاولة في ترقية ميول التلاميذ وتشجيعهم وتحسين عملية التعلم لتكون شيئاً جذاباً.

من التعليمات الذي يعمل هو تعليم اللغة العربية. لقد عرفنا أن اللغة من أداة الاتصال يستخدمها الناس. قال ابن جني كما نقله أدي ناندانج (٢٠١٧):

٤٥) إن اللغة أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم. وقال حسن عبد العزيز في كتابه إن اللغة رموز يعبر ويستخدمها قوم في الاتصال والتعاون بينهم.

من المعروف أن اللغة العربية لمزايا المتعدد من غيرها. وتعتبر اللغة العربية كاللغة الثانية في المدارس هذه العصور الحديثة، كما يحدث في المدارس في إندونيسيا حيث تستخدم اللغة العربية كأداة الاتصال اليومية في كثير من المعاهد. واللغة العربية لها دور هام في تقدم الحضارة، فهي تكون لغة عالمية بعد اللغة الإنجليزية. ومن المستحسن يلزم علينا تعلم هذه اللغة العربية للمسلم خاصة لأنها مستخدمة في الصلاة والأدعية وما أشبه ذلك.

في تعليم اللغة العربية هناك مشاكل عديدة، من مشكلات تعليم اللغة العربية التي يشعر بها التلاميذ تعليم التراكيب. والهدف من هذا التعليم اعتراف التلاميذ وممارستهم على استخدام قواعد النحو والصرف صحيحا لابتعاد عن أخطاء اللسان والقراءة والكتابة حتي يحصل على قدرة ترتيب العبارات والكلمات العربية ضبطا وصحيحا لأجل اتصالا ايجابيا وسلبيا (نانانج قاسم، ٢٠١٦: ١٦).

واستنادا إلى الملاحظات في الصف العاشر بقسم العلوم الطبيعية بمدرسة الفوزانية الثانوية الإسلامية سوكارسمي غاروت ، كثير من التلاميذ يشعرون أن الصعوبات في تعليم التراكيب ولم يفهموا المادة المتعلقة بكيفية وضع الجمل وفقا للقواعد، وتحصيل التلاميذ الدراسي في تعليم التراكيب لم ينزل منخفضا. وذلك بسبب من الأشياء، منها: خلفية التربية والمسكن والمدرس لم يستخدم الوسائل التعليمية إلا السبورة. بحيث يشعر التلاميذ بالصعوبة في فهم المادة وبالممل عند تعليم اللغة العربية.

جدير بالذكر أن عملية التعليم والتعلم تجري فعالية إذا كانت مدعومة بتوافر الوسائل الدعمة. فهناك حاجة إلى توفير الوسائل التعليمية وطريقة التعليم الفعالية والمواتية والحوارية من أجل تطوير قوة النفوذ للتلاميذ بالأمثل. وذلك لأن قوة النفوذ للتلاميذ ستكون أكثر إثارة إذا ساعدها عدد من الوسائل التعليمية أو المرافق التي تدعم عملية تفاعل تنفيذ (نور شوله وأولن نهى، ٢٠١٣: ٢٠٩).

بالنظر إلى أن تحصيل التلاميذ الدراسي في تعليم التراكيب في المدارس لايزال منخفضاً، فلارتفاع تحصيل التلاميذ الدراسي في تعليم التراكيب، أخذت الكاتبة مبادرة لإجراء البحوث باستخدام وسائل بطاقات "UNO".

إن بطاقات "UNO" من الوسائل المشتركة أو المضمومة بالعبة اللغوية من لعبة تتكون من أربع بطاقات ملونة بطاقة مطبوعة خاصة . تحتوي هذه البطاقة على بطاقات المواد وبطاقات الأسئلة وبطاقات الرموز التي يمكن للطلاب استخدامها للتعلم أثناء اللعب مع أصدقائهم. ولعبة هذه البطاقات تبدو بسيطة، ولكنها مليئة بالتكتيكات والاستراتيجيات لتحقيق النصر. لذلك ، ألعاب بطاقة "UNO" هي في أمس الطلب للجميع (محمد أرشد البنجري، ٢٠١٨:٣٦).

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI

بطاقة "UNO" المصممة بجيدة تستطيع أن ترقى تحصيل التلاميذ الدراسي، لأن فيها تكرار المواد الدراسية واشتراك جميع التلاميذ في تطبيقها. ومن ثم هم يسترحون عند التعليم. من خلال هذه بطاقات "UNO"، يمكن التلاميذ أن يركزوا على مطابقة البطاقة لديهم مع البطاقات الموجودة في

اللعبة، لكي جذابة عند التلاميذ أن يبدلوا أفكارهم مع أصدقائهم. فهذه هي مناسبة لاستخدامها في تعليم التراكيب العربية.

اعتمادا على خليفة البحث السابقة، تقوم الكاتبة بالبحث إلى مادة التراكيب باستخدام وسيلة بطاقة "UNO" التي تقوم اختيارها لترقية تحصيل التلاميذ الدراسي في تعليم اللغة العربية في المدرسة التي كانت موضوعة للبحث. ويتم تنفيذ البحث تحت الموضوع "استخدام بطاقات "UNO" في تعليم اللغة العربية لمادة التراكيب لترقية تحصيل التلاميذ الدراسي فيها" (دراسة شبه تجريبية على تلاميذ الصف العاشر في مدرسة الفوزانية الثانوية الإسلامية سوكارسمي غاروت)

الفصل الثاني : تحقيق البحث

اعتمادا على خليفة البحث السابقة، فتحقيق البحث كما يلي:

١. كيف يكون تحصيل التلاميذ الدراسي للصف العاشر في المدرسة الفوزانية

الثانوية الإسلامية سوكارسمي غاروت في تعليم اللغة العربية لمادة التراكيب

قبل استخدام بطاقات "UNO" ؟

٢. كيف يكون تحصيل التلاميذ الدراسي للصف العاشر في المدرسة

الفوزانية الثانوية الإسلامية سوكارسمي غاروت في تعليم اللغة العربية لمادة

التركيب بعد استخدام بطاقات "UNO"؟

٣. كيف تكون ترقية تحصيل التلاميذ الدراسي في تعليم اللغة العربية لمادة

التركيب باستخدام بطاقات "UNO" في الصف العاشر في المدرسة

الفوزانية الثانوية الإسلامية غاروت؟

الفصل الثالث : أغراض البحث

مناسبا بتحقيق البحث السابق، تقرر أغراض البحث لمعرفة:

١. تحصيل التلاميذ الدراسي للصف العاشر في المدرسة الفوزانية الثانوية

الإسلامية سوكارسمي غاروت في تعليم اللغة العربية لمادة التركيب قبل

UNIVERSITAS ISLAM Negeri
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

استخدام بطاقات "UNO".

٢. تحصيل التلاميذ الدراسي للصف العاشر في المدرسة الفوزانية الثانوية

الإسلامية سوكارسمي غاروت في تعليم اللغة العربية لمادة التركيب بعد

استخدام بطاقات "UNO".

٣. ترقية تحصيل التلاميذ الدراسي في تعليم اللغة العربية لمادة التراكيب باستخدام بطاقات "UNO" في الصف العاشر في المدرسة الفوزانية الثانوية الإسلامية غاروت.

الفصل الرابع : فوائد البحث

ومن فوائد من هذا البحث مايلي:

١. للتلاميذ: تسهيل فهم التلاميذ في تعليم التراكيب و دفع حماسة التلاميذ في تعليم اللغة العربية.
٢. للمدرس: إعطاء العلوم الجديدة عن استخدام وسيلة التعليم في تعليم التراكيب.
٣. للباحثة: إعطاء الخبرات الجديدة لتكون مدرسة فعالة في المستقبل.

الفصل الخامس : أساس التفكير

التعليم هو جهد يقوم به المعلم في إنشاء أنشطة تعلم معينة تفضي إلى تحقيق الأهداف (أشيف هيرماوان، ٢٠١١: ٣٢). وكذلك التعليم هو مزيج

يتكوّن من الانسان والمادية والمرافق والمعدات والإجراءات التي تؤثر في أهداف التعليم (عمر حملك، ٢٠١٤: ٥٧).

نظرا إلى أهمّية دور اللغة للناس، كان تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها أمرا لا يمكن تركه، بأن أهمية اللغة العربية لحياة المجتمع اليوم عالية، مسلما كان أم غير مسلم. وذلك يظهر بكثير من مؤسسات تعليم اللغة العربية في مختلف البلاد (أشيف هيرماوان، ٢٠١١: ٣٢).

من المواد التي وجدت في المؤسسات التعليمية هي القواعد (التركيب). القاعدة (التركيب) إحدى الجوانب اللغوية التي تنظم ترتيب الكلمات الصحيحة للجمل العربية أو تسمى بتركيب الكلمات العربية. القاعدة ليست الغاية في تعليم اللغة بل أنها وسيلة في استخدام اللغة الجيدة حينما الاتصال. (أحمد فؤاد أفندي، ٢٠١٢: ١١٢).

وبالإضافة إلى ذلك، يكون للوسيلة وظيفة لا يصلح المعلومات من المصادر (المعلم) إلى المتلقي (الطلاب) في عملية التعليم (درينتو، ٢٠١٣: ٨). ومن ذلك لا تفرّق بين الوسائل و عملية التعليم لمساعدتهما على أنشطة التعليم.

في اللغة العربية، الوسيلة هي التي ترسل رسالة من المرسل إلى المتلقي (أزهر أرشيد، ٢٠١٤: ٣). الوسائل التعليمية كل ما يمكن استخدامه لتوجيه الرسائل من المرسل إلى المتلقي، بحيث يمكن أن يحثّ العقل، والمشاعر، والاهتمام، ورغبة المتلقي (التلاميذ) على أنه العلامة لعملية التعليم (أولين نهى، ٢٠١٢: ٢٦٦).

أما الوظيفة الرئيسية للوسائل التعليمية فهي بمثابة مساعدة التعليم تدعم استخدام أساليب التدريس التي يستخدمها المعلمون (نانا سودجانا وأحمد ريفائي، ٢٠٠١: ٧). ومن خلال استخدام الوسائل التعليمية، يرجى أنه يرقى جودة التعلم، وهذا بدوره يمكن أن يؤثر في تحصيل التلاميذ الدراسي.

والوسيلة التعليمية كثيرة منها بطاقة "UNO". وهي من الوسائل البصرية. البطاقة وفقا للقاموس الإندونيسي الكبير (٢٠٠٨: ٦٤٤)، هي "البطاقة الغليظة" المستطيلة. قال سوفرنو إن بطاقات الوسائل هي وسيلة عادة من قطعة البطاقات صغيرة بالمقياس 9 x 6 سم، ويحتوي كل بطاقة على الصور المحصورة بإصاق اجزاء المجلات أو من أمكنة أخرى تؤدي هذه البطاقة

بالعبة. لعبة البطاقات هي اللعبة التي تشترك فيها عدة الأشخاص متنازلاً. وهي من إحدى اللغات الشائعة لدى اللاعبين (نورحسنة، ٢٠١٣: ٩).
وأما "UNO" فهي من أشهر اللغات الأسرية في العالم، لأن نظامها بسيط ويمكن كل واحد أن يلعبها، هذه اللعبة مشهورة جداً في العالم، خاصة في دولة إيطاليا. قال هريسبورغ إنها اخترعت بميري روبينس سنة ١٩٧١. ويقدمها إلى أسرته في أول مرة ويطورها زوجته ماري وابنه وزوجة ابنه وهما رايو كاتهي روبينس. يشتري حق النشره في سنة ١٩٧٢، بدأت "UNO" تصح معرفة على نطاق واسع بفضل الألعاب العالمية (International Games Inc).
وأصبحت International Games Inc الآن، وهي جزءاً من عائلة ماتيل في عام ١٩٩٢ والتي كانت حقوق الطبع والنشر لبطاقة "UNO" (قديري شهري، ١٩: ٢٠١٧).

قالت لنورحسنة (٢٠١٣: ١٣) إن "UNO" في اللغة الإندونيسية بمعنى "واحد". وتعد بطاقة "UNO" مجموعة من بطاقات الصور المطبوعة خصوصاً. وبطاقة "UNO" لعبة تعطي الأولوية للاعبين لإصدار البطاقات بحصول على نفس الرقم أو اللون المطبوع على البطاقة السابقة. ومن المميزات

هذه البطاقة مثيرة للاهتمام من اللعبة الأخرى هي أن هناك بطاقة رموز مثل
بطاقة skip و بطاقة reverse و بطاقة draw two و بطاقة wild و بطاقة wild
draw four، بطاقات لها قواعد خاصة عند لعبها أو إصدارها. تحتوي بطاقة
"UNO" هذه على ٥٦ بطاقة. ويمكن أن يتم هذه اللعبة ٢-١٠ أشخاص.

جدير بالذكر أن بطاقة "UNO" في تعليم التراكيب هي لعبة تعتمد على
بطاقات "UNO" المشهور في المجتمع. تحول هذه البطاقة "UNO" من الرقم إلى
المادة أو السؤال. لذا، تحتوي هذه البطاقة على بطاقات المادة و السؤال
ورموز، ويمكن التلاميذ باستخدامها للتعلم مع اللعبة و ترقى تحصيل التلاميذ
الدراسي فيها.

في هذه البطاقة بطاقة المادة للشرح مادة التراكيب، وبها يرجى التلاميذ
أن يفهموها جيدا من خلال اللعبة التربوية. فيها بطاقة الأسئلة لمعرفة إتقان
التلاميذ على التراكيب كما تكون بطاقة الرموز الخاصة التي يمكن استخدامها
يستخدمها في اللغة كاستراتيجية في اللعب، ترجى هذه البطاقة فعالية وجذابة
عند التلاميذ.

من خطوات استخدام بطاقة "UNO" في تعليم اللغة العربية في مادة
التركيب التي ستطبق في فصل العاشر لقسم علم الطبيعية بالمدرسة الفوزانية
الثانوية الإسلامية سوكارسمي في غاروت كالآتي:

١. تفتح الباحثة الدرس بالسلام وتذكر الدروس السابقة عن التركيب.
٢. تقدم الباحثة شرحاً مختصراً لبطاقة "UNO" التي ستطبقها الباحثة
في تعليم التركيب.
٣. تقسم الباحثة التلاميذ إلى عدة مجموعات
٤. تخطط الباحثة بطاقة "UNO" ثم توزعها كل تلميذ في كل مجموعة
بسبع بطاقات.
٥. يجب على كل التلاميذ أن يسوي اللون أو المادة من البطاقة.
٦. يجب على كل التلاميذ يحصل من السؤال أن يجيبها شفهايا .
٧. عندما تكون بطاقتان متبقيتان، يجب على التلاميذ أن يقول
"UNO"، وعندما تبقى بطاقة واحدة، يجب أن يقول اللاعب "

. "UNO GAME

من المتوقع أن يزيد تحصيل التلاميذ الدراسي باستخدام وسيلة بطاقة UNO. تحصيل التعليم هي عملية إعطاء قيمة لنتائج التعلم التي حققها التلاميذ مع معايير معينة (نانا سودجانا، ٢٠٠٥: ٣).

في الحقيقة أن تحصيل التلاميذ الدراسي هو تغيير السلوك، ويعتبر أنه تحصيل التعليم في المعنى العام يحتوي على ناحية المعرفية والوجدانية والنفسحركية (نانا سودجانا، ٢٠٠٥: ٣). بنسبة إلى ذلك أن تحصيل التلاميذ الدراسي ينبغي لديها مؤشر نجاح التعليم وهو مرجع النتيجة.

وتشتمل المجالات المعرفية في تحصيل الدراسي على ستة جوانب، على وهي المعرفة والفهم و التطبيق و التحليل والتوليف والتقييم (نانا سودجانا ٢٠٠٨: ٥٠). و من ذلك، إن مؤشرات النجاح في تعليم تراكب اللغة العربية هي كما يلي:

- ١) قدرة التلاميذ على معرفة القواعد التي سبقت دراستها
- ٢) قدرة التلاميذ على صناعة الجمل طبقا للقواعد التي سبقت دراستها
- ٣) قدرة التلاميذ على إكمال الجمل باستخدام القواعد
- ٤) قدرة التلاميذ على تحليل التطبيق للقواعد في قطعة النصوص

لكل وسيلة لديها مزايا وعيوب ، المزايا والعيوب لبطاقة "UNO" كما قال

جيجي صالحه سيلفيانا (٢٠١٦:٢٨) فهي:

أ. المزايا لبطاقة "UNO"

١. تحفيز الدماغ الأيسر والأيمن، سوف يتحكم اللاعب في الدماغ

الأيسر للتفكير في المنطق بينما يتم تحفيز الدماغ الأيمن أيضاً
عندما يتفاعلون ويفكرون في الاستراتيجيات.

٢. تدريب الصدق والعاطفة والصبر والمثابرة.

٣. جذابة ومتنوعة الشكل وذلك لخلق هيئة الفصول الدراسية

المتعة.

٤. تمكين التلاميذ من وجود المشاركة الفعالة عند التعلم.

٥. إنها محمولة لأنها صغيرة، ولا تحتاج إلى مكان واسع ويمكن

استخدامها في أي وقت ومكان

٦. سهولة الحفظ وإتقان المادة.

ب. العيوب البطاقة "UNO"

١. يفهم التلاميذ محددًا في تلك البطاقة.

٢. في صناعة هذه وسيلة بطاقة "UNO" نحتاج إلى وقت طويل.

ولإيضاح البيان تصوّر الكاتبة أساس التفكير السابق في الرسم البياني

الآتي :



uin

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
SUNAN GUNUNG DJATI
BANDUNG

تعليم اللغة العربية لمادة التراكيب

١. تفتح الباحثة الدرس بالسلام و تذكر الدروس السابقة عن التركيب.
٢. تقدم الباحثة شرحًا مختصرًا لبطاقة "UNO" التي ستطبقها الباحثة في تعليم التراكيب.
٣. تقسم الباحثة التلاميذ إلى عدة مجموعات
٤. تخلط الباحثة بطاقة "UNO" ثم توزعها كل تلميذ في كل مجموعة بسبع بطاقات.
٥. يجب على كل التلاميذ أن يسوي اللون أو المادة من البطاقة.
٦. يجب على كل التلاميذ يحصل من السؤال أن يجيبها شفهيًا.
٧. عندما تكون بطاقتان متبقيتان، يجب على التلاميذ أن يقول "UNO"، وعندما تبقى بطاقة واحدة، يجب أن يقول اللاعب "UNO GAME".

الاختبار
القبلي

الاختبار
البعدي

تحصيل التلاميذ الدراسي

- ١) قدرة التلاميذ على معرفة القواعد التي سبقت دراستها
- ٢) قدرة التلاميذ على صناعة الجمل طبقا للقواعد التي سبقت دراستها
- ٣) قدرة التلاميذ على إكمال الجمل باستخدام القواعد
- ٤) قدرة التلاميذ على تحليل التطبيق للقواعد في قطعة النصوص

ترقية تحصيل التلاميذ الدراسي في مادة التراكيب

الفصل السادس: فرضية البحث

الفرضية هي إجابة مؤقتة على صياغة مشاكل البحث (سوجيونو،

٢٠٠٨: ١٤). ومن ثم تحقيق الفرضية المأخوذة هو:

الفرضية الصفرية : عدم ترقية تحصيل التلاميذ الدراسي في تعليم اللغة العربية

لمادة التراكيب باستخدام بطاقات "UNO"

الفرضية المقترحة : وجود ترقية تحصيل التلاميذ الدراسي في تعليم اللغة

العربية لمادة التراكيب باستخدام بطاقات "UNO"

بالمستوى الدلالة ٥٪ فالفرضية:

إذا كانت قيمة "ت" الحسابية أكبر من "ت" الجدولية فالفرضية المقدمة

مردودة (هناك فرق)، وإذا كانت قيمة "ت" الحسابية أصغر من "ت" الجدولية

فالفرضية المقدمة مقبولة (لا يوجد فرق).

الفصل السابع : الدراسة السابقة المناسبة

١ . البحث لسيدة ديسان أفيينا مرية القبطية، وهي طالبة قسم تعليم اللغة

اليابانية بجامعة إندونيسيا التربوية (٢٠١٤). تحت الموضوع "تطبيق طريقة

لعبة بطاقة "UNO" إلى استيعاب المفردات الأسمية في اللغة اليابانية". بناء

علي حواصل البحث، يوجد فرق دلالي في حاصل التعليم بين متغيرين .
قيمة المتوسط في الاختبار البعدي للفصل التجريبي هي ٩٥،٥ و للفصل
الضابط هي ٩٢،٢٥ . تأكيداً لقيمة المتوسط السابقة، يذكر في حاصل
أن ٦٥% مستجيباً يريد أن يستخدم طريقة لعبة بطاقة "UNO" في تعليم
اللغة اليابانية .

٢ . البحث لسيدة ديسان نورحسنة، وهي طالبة قسم تعليم اللغة الألمانية
بجامعة إندونيسيا التربوية (٢٠١٤) . تحت الموضوع "فعالية طريقة لعبة
بطاقة "UNO" في تعليم المفردات الألمانية . فدلت الباحثة فيه أنّ هناك
التطور السريع بعد استخدام هذه طريقة لعبة بطاقة "UNO" فهذا يشير الى
وجود ترقية تعليم المفردات الألمانية بقدر ٨٠٪ من عدد التلاميذ . قيمة
المتوسط تعليم المفردات الألمانية قبل استخدام لعبة بطاقة "UNO" تدل على
درجة منخفضة وهي ٣٤،٧٤ . وقيمة المتوسط بعد استخدام لعبة بطاقة
"UNO" تدل على درجة جيدة جداً وهي ٩١،٧١ .

٣ . البحث لسيدة ديسان عبد الرحمن صديق، وهي طالب قسم تعليم اللغة
العربية بجامعة إندونيسيا التربوية (٢٠١٦) . تحت الموضوع "فعالية استخدام

الوسائل التعليمية "بطاقة UNO" في ترقية مهارة ترجمة الجملة العربية البسيط". فدلّت الباحثة فيه أنّ هناك التطور السريع بعد استخدام هذه الوسائل فهذا يشير الى وجود ترقية مهارة ترجمة الجملة العربية البسيط بقدر ٤٠% من عدد التلاميذ. قيمة المتوسط مهارة ترجمة الجملة العربية البسيط قبل استخدام الوسائل التعليمية بطاقة "UNO" تدل على درجة كافية وهي ٧٠،٣٠. وقيمة المتوسط بعد استخدام الوسائل التعليمية بطاقة "UNO" تدل على درجة جيدة وهي ٨٠،٨٦.

كما قد بيّنت البحوث السابقة يسوى البحث عن بطاقة "UNO". البحث الأول يستخدم بطاقة "UNO" لطبق إلى استيعاب المفردات الأسمية في اللغة اليابانية على قدر ٩٥،٥. البحث الثاني يستخدم بطاقة "UNO" لفعالية في تعليم المفردات الألمانية على قدر ٩١،٧١. البحث الثالث يستخدم بطاقة "UNO" لترقية مهارة ترجمة الجملة العربية على قدر ٨٠،٨٦. في هذا البحث استخدام بطاقات "UNO" لترقية تحصيل التلاميذ الدراسي في تعليم اللغة العربية لمادة التراكيب على قدر ٩١.